



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF FEBRUARY 18, 2020**

**LOCATION: Salle Jean-Després**

**TIME: 7 p.m.**

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MR. JOCELYN PILON, PROJECT TECHNICIAN FOR THE POLICE DEPARTMENT**

**MAYOR’S REMARKS**

**COUNCILLORS’ REMARKS**

**RESIDENTS’ QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**1.1 Draft No. 119593** – Approval of the agenda

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

**2.1 Draft No. 119594** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held January 21, 2020

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

**3.1 Draft No. 119543** – Minor exemption – Build a porch – 41 Des Conifères Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**3.2 Draft No. 119559** – Minor exemptions – Build a detached apartment building – 225 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**3.3 Draft No. 119560** – Conditional use – Build a detached apartment building with a maximum of 366 units – 225 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**3.4 Draft No. 119552** – Minor exemption – Regularize the siting of a commercial building – 15 De Varennes Street – Carrefour-de-l’Hôpital electoral district – Gilles Carpentier

**3.5 Draft No. 119556** – Conditional use – Replace a sign-making industry with an auto body and paint shop – 1085 Maloney Boulevard East – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

**4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI**

- 4.1 Draft No. 119433** – Final approval – PPCMOI – Expand a commercial building to add 84 housing units – 71 and 79 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 4.2 Draft No. 119431** – Final approval – PPCMOI – Change the signage design and authorize seasonal exterior displays – 181 Principale Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 4.3 Draft No. 119417** – Second resolution – PPCMOI – Convert a detached four-unit home into two semi-detached three-family homes – 57 Lessard Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.4 Draft No. 119419** – Second resolution – PPCMOI – Build a three-storey building with nine housing units – 36 and 38 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.5 Draft No. 119421** – Second resolution – PPCMOI – Authorize uses for a hairdressing establishment and a massage parlour – 137 Wright Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.6 Draft No. 119423** – Second resolution – PPCMOI – Build a two-storey community building – 62 Saint-Hyacinthe Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.7 Draft No. 119429** – Final approval – PPCMOI – Authorize an extensive recreational activity – 3 Eddy Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

**5. NOTICE OF MOTION**

- 5.1 Draft No. 118546** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 183-12-2019 amending the list of dog parks in By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau
- 5.2 Draft No. 119516** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 183-13-2020 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau in order to amend provisions regarding potentially dangerous dogs
- 5.3 Draft No. 119340** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 868-2020 authorizing an expenditure and loan of \$27,500,000 to carry out various road repair works included in the 2020 Investment Plan – Maintenance component
- 5.4 Draft No. 119345** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 870-2020 authorizing an expenditure and loan of \$5,872,000 to carry out various rehabilitation works on the water and sewer systems included in the 2020 Investment Plan – Maintenance component
- 5.5 Draft No. 119518** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 800-1-2020 amending By-law No. 800-2007 concerning the pension plan for Ville de Gatineau's blue-collar employees

**6. BY-LAWS**

- 6.1 Draft No. 119427** – By-law No. 502-320-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow uses related to training and tactical response in zones I-03-155 and P-03-153 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 6.2 Draft No. 119438 --> CES** – By-law No. 866-2020 authorizing an expenditure and loan of \$1,942,000 in order to finance the purchase of vehicles and equipment for Service des travaux publics and other departments included in the 2020 Investment Plan

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

- 7.1 Draft No. 119472** – Appointment to replace an external member – Comité directeur de planification stratégique
- 7.2 Draft No. 119620 --> CES** – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Société Place des festivals

**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 119415** – Appointment of a member to Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement
- 9.2 Draft No. 119527** – Cross-referencing work with the revised land use and development plan No. 2050-2016 – Approval of the process leading to the passing of cross-referencing by-laws
- 9.3 Draft No. 119331** – Final reimbursement request for the completion of a feasibility study on the widening of La Vérendrye Boulevard West and the extension of La Vérendrye Boulevard East by the ministère des Transports du Québec
- 9.4 Draft No. 119558** – PIIA – Build a detached apartment building – 225 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.5 Draft No. 119537** – PIIA – Renovate a two-family home – 75 Vaudreuil Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.6 Draft No. 119535** – Heritage – Raise and regularize a home, reinforce its foundation and add new components to it – 1031 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.7 Draft No. 119358 --> CES** – Commitment of Ville de Gatineau to contribute 10% to rent supplements – Private sector-SL1, which will be allocated to Gatineau households by organizations from the Réseau québécois des OSBL d'habitation (RQOH) and the Confédération québécoise des coopératives d'habitation

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1 Draft No. 119392 --> CES** – Amendment to the agreement signed on April 25, 2002 for the Village de la Ferme Ferris project, and approval of an application for public utilities for phase 7E of this project – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 10.2 Draft No. 119591 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Domaine Peter Bouwman residential project, phase 3B – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 10.3 Draft No. 119589 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Destination Vanier project – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 10.4 Draft No. 119608 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Cœur de la cité project, phase 1 – Versant electoral district – Daniel Champagne

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1 Draft No. 119164 --> CES** – Authorization to sign financial assistance agreements for the Audit project and operational study to reduce greenhouse gas (GHG) emissions from the municipal fleet
- 11.2 Draft No. 119450 --> CES** – 2020 Green Fund – Financial support for projects

**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS****13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

**14.1 Draft No. 119521** – Approval for roadblocks – Fundraiser – April 4, May 9 and June 6, 2020

**14.2 Draft No. 119524** – Application for a roadblock – Opération Enfant Soleil – June 6, 2020

**14.3 Draft No. 110481** – Pilot project allowing free play on some streets of Gatineau’s residential neighbourhoods

**14.4 Draft No. 119235 --> CES** – Financial assistance to community organizations benefiting from a status quo – 2020

**14.5 Draft No. 119503 --> CES** – Tabling of a subsidy application to add a sun shelter in the 8-octobre-1906 Park

**14.6 Draft No. 119436 --> CES** – Tabling of a subsidy application for the Front Community Centre expansion project as part of the Programme d’aide financière aux infrastructures récréatives et sportives (PAFIRS)

**14.7 Draft No. 119446 --> CES** – Tabling of a subsidy application for the development project for locker rooms and a multipurpose room at the Mont-Bleu sports complex as part of the Programme d’aide financière aux infrastructures récréatives et sportives (PAFIRS)

**14.8 Draft No. 119448 --> CES** – Tabling of a subsidy application for the construction project for an outdoor multipurpose pool in Jack Eyamie Park as part of the Programme d’aide financière aux infrastructures récréatives (PAFIRS)

**14.9 Draft No. 119509 --> CES** – Tabling of a subsidy application for the project to build a skateboard centre in Joseph H. Maloney Park as part of the Programme d’aide financière aux infrastructures récréatives (PAFIRS)

**14.10 Draft No. 118228 --> CES** – Plan to develop the watersports infrastructure offering

**15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

**15.1 Draft No. 119311 --> CES** – Approval of the 2019-2021 Action Plan to enhance the Quartier-du-Musée heritage site and signature of the memorandum of understanding with Outaouais Tourism for the development of a digital tool – \$738,500

**15.2 Draft No. 119452 --> CES** – Official announcement of the winning artist in the contest to integrate arts to architecture and the environment of Quebec’s government buildings and sites for the Donalda Charron Library – Signature of the contract to complete the artwork – Mr. Michel de Broin – \$74,431, taxes included – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**15.3 Draft No. 119476 --> CES** – Signature of the 2020 amendment to the 2018-2020 cultural development agreement between Ville de Gatineau and the ministère de la Culture et des Communications du Québec – \$580,600

**15.4 Draft No. 119483 --> CES** – Granting of subsidies to six Gatineau organizations as part of the 2018-2020 cultural development agreement between Ville de Gatineau and the ministère de la Culture et des Communications du Québec – \$74,800

**16. SERVICE DE POLICE**

- 16.1 Draft No. 116462 --> CES** – Participation in and signature of the memorandum of understanding regarding the loan of police services from Service de police de Gatineau to Escouade régionale mixte de l'Outaouais

**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 119414 --> CE** – Amendment to the contractual commitment by the auditor general
- 18.2 Draft No. 119188 --> CES** – Amendments to the organizational structure – Service des travaux publics

**19. SERVICE DES FINANCES****20. SERVICE DU GREFFE**

- 20.1 Draft No. 118555** – Authorize the signing of a contract with the Canadian Red Cross in Quebec

**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. ECONOMIC DEVELOPMENT**

- 25.1 Draft No. 119356** – 2017-2019 report on achievements from the Economic Development Commission and Secretariat

**26. SERVICE CENTRES****27. OTHER BUSINESS**

- 27.1 Draft No. 119079** – Repeal of resolutions CM-2003-717 and CM-2010-405 – Comité de vérification charter
- 27.2 Draft No. 119455** – Appointment of a deputy mayor
- 27.3 Draft No. 119324 --> CES** – Application for a corporate subsidy – 2019 Centraide Outaouais fundraising campaign – \$32,405.70
- 27.4 Draft No. 119611** – Agreement between Ville de Gatineau and the Federation of Canadian Municipalities to implement the municipal leadership program
- 27.5 Draft No. 119632** – Support to the memorandum of MRC de Papineau to enhance critical and strategic minerals in Quebec

**28. ADDENDA****29. NOTICE OF PROPOSAL**

- 29.1 Correspondence No. 119625** – A notice of proposal is given by councillor Jocelyn Blondin to the effect that, at the March 17, 2020 session, a draft resolution will be tabled so that a member from the Association of Building Contractors of Quebec or the Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec can be added to the Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement

**30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

- 30.1 Correspondence No. 119477** – Minutes of the meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held December 4, 2019
- 30.2 Correspondence No. 119505** – Minutes of the meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held December 11, 2019
- 30.3 Correspondence No. 119534** – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held December 2, 2019
- 30.4 Correspondence No. 119606** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held January 13, 2020

**31. TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondence No. 119485** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2020-19 from January 21, 2020
- 31.2 Correspondence No. 119549** – Tabling of research and councillor support expenditure reports from July to December 2019
- 31.3 Correspondence No. 119555** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution CM-2020-52 from January 21, 2020
- 31.4 Correspondence No. 119595** – Minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held November 20, December 4, December 10, 2019 at 10 a.m., and January 22, 2020, as well as the special sessions held November 19, December 10, 2019 and January 21, 2020
- 31.5 Correspondence No. 119600** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the Cities and Towns Act for the period from October 1 to 31, 2019

**32. PROCLAMATION****33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 119598** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on March 17, 2020, at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.*